



Attraction 213

September '97

TRACTION SPECIAL

NUMMER **87** SEPT '97

Redaktion:

Peter Juel Jeppesen
Strandgade 10B, 3., 1401 København K. Tlf: 31 54 14 27.

Jens Møller Nicolaisen
Ravnsborggade 5A, 4.th., 2200 København N. Tlf: 31 39 53 20.

Vi træffes også på:
Tlf: 33 93 42 90 (om dagen)/ fax: 33 32 35 88/ e-mail: arkpeter@tele4.dk

Bladet udkommer 6 gange årligt; næste nummer omkring 1. november. Stof hertil skal være os i hænde senest 1. oktober med morgenposten. Medsend gerne diskette med tekst. Artikler i bladet er ikke nødvendigvis udtryk for klubbens eller redaktionens synspunkter.

TRACTION AVANT DANMARK

Bestyrelsen:

Ny bestyrelse!
- se næste nummer af bladet

Formand: Jørgen Kjær
Elgårdsvej 11, 8370 Hadsten. Tlf: 86 98 31 77.

Kasserer: Jørgen Krogh
Øvej 18, Sverdrup, 6100 Haderslev. Tlf: 74 58 48 00.

Sekretær: Peder Grønberg
Nørre Søgade 25A, 2., 1370 København K. Tlf: 33 11 40 42.

Aktiviteter - øst: Torsten Vig
Randersgade 57, 3.th., 2100 København Ø. Tlf: 31 38 17 49.

Aktiviteter - vest: Finn Lyster
Smdebakken 26, 8653 Them. Tlf: 86 84 72 49.

Klubaktiviteter:

Medlemsregister: Jørgen Krogh
Øvej 18, Sverdrup, 6100 Haderslev. Tlf: 74 58 48 00.

Klubbibliotek, arkiv og butik: Erik Hougaard
Thulevej 41, 7100 Vejle. Tlf: 75 83 00 49.

Værktøjsudlån:
Kontakt Peder Grønberg for nærmere information.

Klubbens gironummer: 828-0584



Fra formanden

Formandsberetning 1996-97

Klubåret startede med et forrygende sommertræf i København. Det var et virkelig flot arrangement, og som en jyd udtrykte det på vej hjem: "Der var vist ikke noget vi kunne have lavet bedre". Det siger vist alt.

Noget af det, der står stærkest i erindringerne var festaftenens beretninger af den gamle Citroënmand Jørgen Egede Søgaard. Hans historier fra Citroën i Sydhavnsgade, specielt under krigen, efterfulgt af næste dags besøg og afslutning i de gamle lokaler i Sydhavnsgade gav et helt magisk skær og et dybt indtryk på alle. Den flotte fotoudstilling med billeder fra epoken skal også nævnes.

Ellers har klubåret været præget af de mange forskellige arrangementer, som i de fleste tilfælde er udsprunget fra de "menige" medlemmer i klubben. Jeg vil ikke gå i detaljer, men blot nævne "Lyster Tours" tur til Paris, værkstedsdagene hos John Reelev i Valby og de forskellige værkstedsbesøg.

Nogle medlemmer har ment, at der måske skete for lidt i klubben i det forgangne år. Det synes jeg nu ikke, er helt rigtigt. Der har været lagt op til så stor medlemsindflydelse som muligt. Dette har, som tidligere omtalt, ikke givet den store respons med forslag til arrangementer. Bestyrelsen har sat noget i scene - ikke alle med lige stor deltagelse, -

men alligevel succeser. Fra det jyske kan nævnes besøg hos Køsters Motorboghandel i Randers og på Statsbiblioteket i Århus.

Vi har haft de faste indslag i klublivet, bibliotek, klubblad og klubboutik.

Biblioteket har nu godt 30 bøger til udlån, og der meldes om stor interesse, specielt fra nye medlemmer.

Klubboutikken kører roligt og stabilt - det er jo ikke meningen, at vi skal jagte omsætning, men blot være en service for medlemmerne. Erik Hougaard skal have tak for indsatsen.

Klubbladet taler jo for sig selv. Det er et flot, læseværdigt og yderst interessant blad. Der er både beretninger om livet i klubben, annoncer og tekniske artikler. De to redaktører Peter og Jens skal have min uforbeholdne applaus for bladet. Jeg håber at de vil fortsætte deres indsats mange år endnu.

Jeg synes personligt, at det er et godt blad med interessant stof fra de andre klubber, men jeg synes egentlig, at vi burde til at overveje, om det ikke var muligt at lave et fælles blad for de fire danske Citroënklubber.

Vi er medlem af et par veteranbil-organisationer. Nyt fra Motorhistorisk Samråd har løbende været bragt i bladet, derfor vil jeg ikke komme nærmere ind på dette. Jeg synes det er et gode, at vi har et organ, der kan tale vor

Aktivitetskalenderen

September: Lørdag den 13/9: Fransk Biltræf i Frederikssund. Se omtale på sidste side af *TractionSpécial*.

Oktober: Søndag den 5/10: Stumpemarked hos Erik Frandsen i

Viborg - se annoncen her i bladet.

Søndag den 26/10: Det årlige CitroënMarked hos Citroën Danmark i Bådehavnsgade, København. Se annoncen her i bladet.



interesse. Her er det efter min mening vigtigt, at vi betragter os som veteranbilfolk med et ønske om, at vi kan bruge vore biler. Ikke kun til paradekørsel og deciderede veteranbilløb. Men også til det bilerne er bygget til: At bruges!

"Amicale" er en fælles Citroënorganisation, hvor Peder Grønborg repræsenterer de danske Citroënklubber.

Det skal også bemærkes at et medlemskab af vor klub giver mulighed for billige veteranforsikringer i det gamle AI-forsikring, nu Pro-zinial.

Da det nu er min sidste beretning som formand for klubben vil jeg lige vende blikket lidt længere tilbage.

Da vi var nogle stykker, der i 1982 lavede det første træf i Hadsten, som videreudviklede sig til vor nuværende klub, var det med stor entusiasme og lidenskab.

Vi fik en klub, der stille og roligt voksede til det, vi ser i dag.

Vi havde jævnlige forskellige synspunkter på sagen, og vi tog et par sværdslag. Men det der sidder tilbage efter alle de år er indtrykket af nogle gode venner, hvor det bærende var et ønske om en god klub, og at bevare klubben samlet. Det lykkedes. Tillykke med det!

Det var aldrig på tale at dele klubben op eller at lave andre udbrydergrupper.

De fleste fra den gang er stadig med, vi har fået afrundet de skarpe hjørner med tiden, og jeg tror nu vi har en klub, der kan begynde at glæde sig til 25 års-jubilæet.

Jeg vil benytte lejligheden til at takke medlemmerne gennem tiden for det gode samarbejde og loyaliteten overfor klubben.

Jeg vil også takke de forskellige bestyrelsesmedlemmer og samarbejdspartnere gennem de femten år for et godt samarbejde. Dem jeg var uenige med vil jeg takke for, at vi sam-

men er landet hvor vi er nu.

Tilbage til nutiden vil jeg takke medlemmerne, bestyrelsen og personer med tillidsposter samt klubbens øvrige samarbejdspartnere for et godt klubår.

Vi har ikke afholdt så mange bestyrelsesmøder, jeg har ikke skønnet det så nødvendigt, idet bestyrelsen og øvrige ansvarsfuldt har passet deres poster.

Det er dejligt at se at så mange medlemmer er aktive i klubben og at så mange tager et selvstændigt initiativ og laver et stykke arbejde for klubben. Senest sommertræf i Sønderjylland, som vi nu skal i gang med.

Det er dejligt at opleve gejsten omkring de gamle biler. Det er imponerende at der stadig er folk der restaurerer biler. Det er dejligt at der importeres spændende biler fra udlandet.

Til slut vil jeg ønske den nye bestyrelse al mulig held fremover, og stiller mig selvfølgelig til rådighed med erfaringer jeg har høstet gennem årene.

Det har været en dejlig tid i bestyrelsen i klubben, men nu er det på tide at andre tager over. Vi skal have et generationsskifte.

Jørgen Kjær



Paris Retromobile 1998

Planlægning af turen er allerede igang nu. Det kan oplyses at der bliver afgang mod Paris *tirsdag aften* i uge 7 (10. feb.). Hjemkomsten bliver *søndag eftermiddag* (15. feb.) og vi skal bo på samme hotel som sidste år.

Prisen forventes at blive ca. 1.400 kr. pr. person. Tilmelding hurtigst muligt til;

Irma og Finn Lyster; 86 84 72 49



Hvordan jeg blev den lykkelige ejer af en

11 Commerciale fra 1939.

Min interesse for 11C har altid været meget stor. Denne specielle model, der er en forunderlig blanding af både varebil og en moderne stationcar og ovenikøbet produceret i 1937, har for mig altid været bilen.

Sidste sommer blev beslutningen taget, nu skulle det være. En markedsanalyse blev sat i værk, den var hurtigt lavet, idet bilen aldrig har været importeret til Danmark.

Jeg begyndte så at abonnere på *La Vie De l'Auto* og fulgte de følgende numre med stor interesse, uden dog at finde noget. Trods mit manglende kendskab til fransk indrykkes en annonce, og forventningerne til post og fax var stor - men ingen respons overhovedet.

På den efterfølgende tur til Paris med Lyster Tours blev opslagstavlerne på Retmobile overklistret med store "11C købes". Efter hjemkomsten blev faxen overvåget næsten i døgn drift. Men tiden gik, og 11C gled lidt i

baggrunden, indtil et brev dukkede op fra Belgien.

11C 39 bon etat general, 2 ejere siden 1939 sælges!

En omfattende korrespondance kom i stand ved hjælp af franske Brit, der bor i Klitmøller. Af brevene blev jeg klar over, at den bil måtte jeg se! En tur til Belgien sammen med eksperterne Benny Sørensen og Orla Christensen blev arrangeret med start langfredag. Vi ankom til Namur i Belgien påskelørdag, og med fru Losson som guide gik det i rasende fart til en lille by i omegnen.

Vi blev budt indenfor til en snak og en forfriskning efter den lange tur. Øllet viste sig dog at være det stærke belgiske øl, så det blev kun til en halv.

Endelig skulle vi bese garagen, hvor Commercialen befandt sig i selskab med 6 - 7

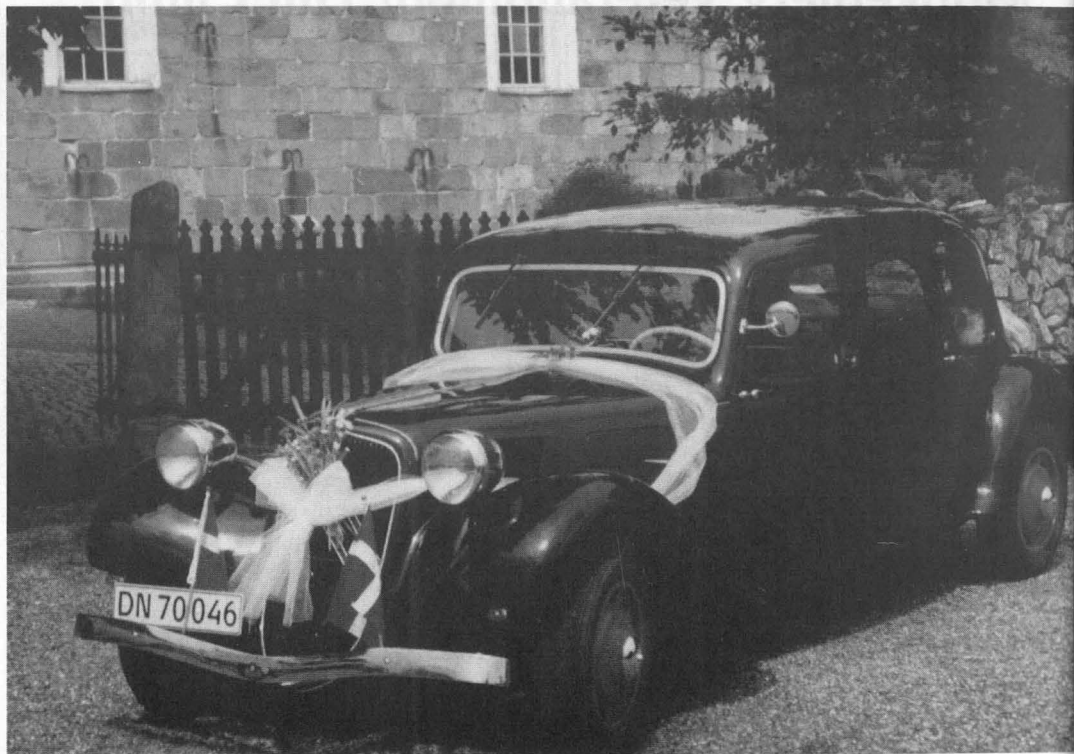
andre tiltrækkende Citroëner. Vi gjorde store øjne! Der var commerciale, familiale, 15 six H m.v.

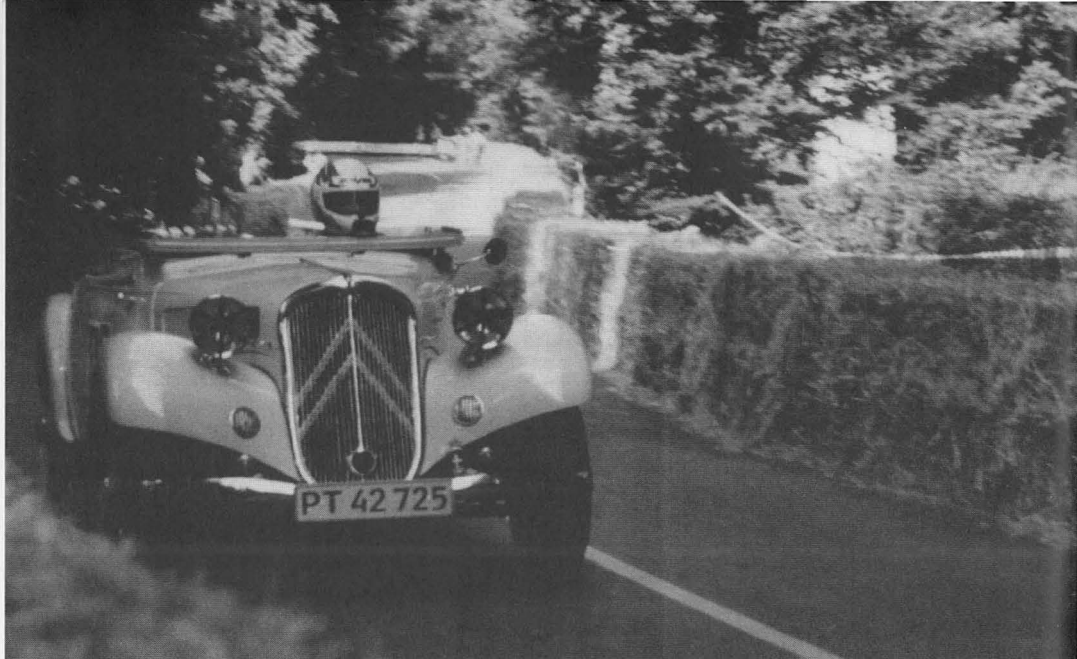
Efter en gennemgang af Commercialen blev den af eksperterne bedømt til at være en fin bil. Det var straks værre, da vi skulle forhandle pris, uden at kunne tale sammen. Via mobiltelefon på gårdspladsen til franske Brit i Danmark, lykkedes det at blive enige, og bilen var min.

Hjemtransporten foregik på trailer, og efter et kort ophold i Randers under eksperternes kyndige hoved og hænder blev den synet i Thisted uden problemer.

Nu er tiden kommet, hvor bilen skal bruges og ud at køre efter at have stået stille siden 1955 - og vi glæder os.

Helge Gedeberg, Hanstholm.





Munkebjerg Veteranbilløb/ Hill Climb

Munkebjerg Hill Climb blev absolut årets store begivenhed i Danmark for ejere af klassiske (sports-) biler. Gruppen af aktive bilfolk fra det der hedder HSS/ Historisk Sportssektion under Dansk Veteranbil Klub gjorde det igen! - skabe noget helt enestående når det gælder Historisk Motorsport.



Sidste år lykkedes det på trods af alle odds at få lov til at afspærre store dele af Slotsholmen midt i København til det store Copenhagen Classic Car Cup. I år lykkedes det de samme mennesker at skabe forståelse hos Politimesteren i Vejle for at Munkebjergbakken måtte spærres af for almindelig kørsel en sommer-søndag i august. Dermed var rammerne skabt for et rigtigt Hill Climb efter engelsk forbillede på bakkerne ved Vejle Fjord.

Weekenden den 2.-3. august var ramme om både det hyggelige Munkebjerg Veteranbilløb i omegnen af Vejle og det mere sportsprægede Munkebjerg Hill Climb. Hill Climb er en endnu ikke helt glemt diciplin fra 20- og 30'ernes motorsport, hvor der konkurreres på hurtighed op ad stejle bakker - dengang oftest på små ujævne markveje eller på den "bare" mark.

Munkebjerg Hill Climb var mere komfortabelt på den fine asfalteret vej fra fjorden og op til Hotellet i mere end 100 m's højde. Men Munkebjergvej er snoet og sine steder ret stejl - så "bakkekravl" blev der virkelig tale om.

Begivenhederne var tilrettelagt som et to-dages arrangement. Om lørdagen blev der varmet op på den kuperede bane v/ Fredericia Køretekniske og om søndagen gik det rigtig løs på "bakken".

For at være til stede i rette tid var vi en lille gruppe, der drog fra Hovedstaden allerede fredag eftermiddag. Det var foruden undertegnede, Fritz med sin Cabriolet, Henrik Jacobsen, som sammen med den anden Henrik (Schou Nielsen) skulle køre Riley Imp 1934, samt Eugenio Lai i sin hvide 11 Sport. Målet var vandrehjemmet i Kolding.

Lørdag morgen gik turen til køreteknisk anlæg i Fredericia, hvor der var "førermøde" allerede kl. 7.30. Her blev slået fast, at der ikke var tale om et som et baneløb, men om en "rallyprøve". Forskellen er at bilerne ikke starter sammen i en gruppe, men starter enkeltvis - således at det er stopuret man kæmper imod. Kort fortalt går "hill climb" ud på at gennemkøre en bestemt vejstrækning så hurtigt som muligt.

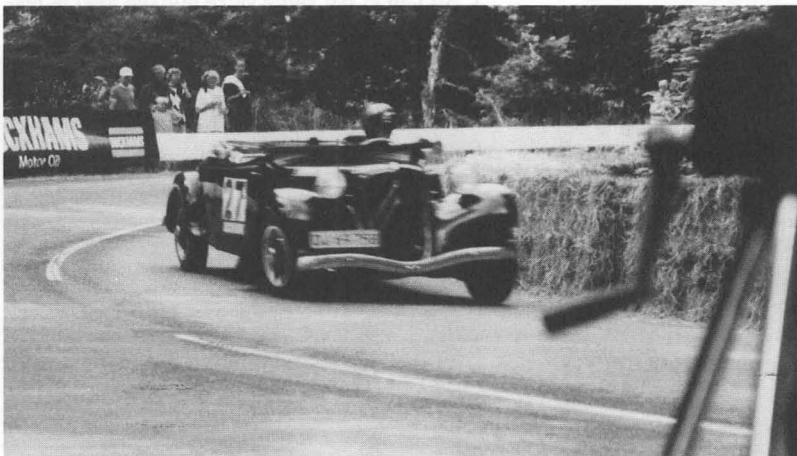
Ca. 75 ældre vintagebiler/sportsvogne fra ca. 1930 til 1972 af mærkerne Bugatti, MG, Morris, Austin, Riley, Citroën, BMW, Jaguar, Morgan, Lotus, Cooper, Porsche, Alpine samt forskellige "specials" fra 40'erne, deltog. For at skabe retfærdighed mellem bilerne blev de opdelt i et antal klasser efter årgang, motorstørrelse og type (vintagebiler, standardvogne, rallybiler, formelbiler etc.).

Det blev til ialt 10 klasser incl. en debutantklasse. I Førkrigsklasserne stillede to Citroën 11 op - Fritz Trøst i 1934 11 AL cabriolet og undertegnede i 38 B11 Cabriolet. De to Henrik'er startede på skift i Riley Imp 1934. Eugenio fotograferede og var hjælpemekaniker.

Ruten fra fjordkanten op af bakken er en strækning på ca. 1,6 km med stedvise stigninger på 12 % og med passage af et ret skarpt hårnålesving og en smal jernbaneviadukt undervejs. Flere deltagere som har overværet det kendte Prescott Hill Climb i England mente at Munkebjergbakken er bedre og mere varieret end den engelske....

Først og fremmest må man sige at stigningen og kurverne er rigtig godt egnet til at prøve kræfter med sin Citroën. Problemet med 11'erne er manglende motorkraft i forhold til vognens vægt. Det har selvfølgelig baggrund i at Tractionen ikke er bygget til Sport (på trods af sit navn). Men det er jo ikke det samme som at de ikke egner sig til sport. I forhold til motorstørrelse er 11'er-motoren ret lavtydende. Til gengæld er både bremses, styretøj og køreegenskaberne fint egnet til sportslig kørsel og det morsomme er faktisk at stille op sammen med sportsvognene og så slå dem på køreegenskaber i stedet for på motorkraft.

Den specielle bane var rigget til med halmballer i alle sving og var ret velegnet for Tractionerne. Med sine tre gear passer det faktisk fint med at man bliver i 2. gear hele vejen op.



Nr. 27,
Redaktørens
B11 Normale
- på vej igen-
nem hårnåle-
svinget.

Fritz starter glad og forventningsfuld med at monter vognnumre m.v.



Fritz kører med almindelig gearing på 9x31 og det betød faktisk at 2. gearet nåede at "løbe" ud på de fladere dele af bakken. Min bil kører med 10x31 og det viste sig at passe fint til bakken. Man skynder sig op i 2. gear og bliver dér med speederen godt nede....

Og det tog ikke lang tid at komme op. De hurtigste biler fra slutningen af 60'erne kom op på under ét minut. Helt nøjagtigt kom Olle Bergquist i Lotus 23/1964, Brian Stoltze i Ford Mustang/1965, Stig Andersen i Porsche 991/1970, alle op på omkring 57 sek., mens langt de fleste 60'er sports/ rallyvogne som MGA/B, Morgan, Fiat Abarth og Austin Cooper brugte lidt over et minut. Det var iøvrigt interessant at se at de små 60'er "Standardvogne" som Fiat Abarth og Austin Cooper kørte lige så hurtigt op som de rigtige "sportsvogne". De første timer søndag morgen satte det ind med kraftigt regnvej, hvilket gjorde banen glat og skabte problemer for de biler som har meget motorkraft. Kl. 11. klarede det op og blev igen varm sommer - banen tørrede og tiderne blev pludselig meget bedre...

Nr. 1 og 2 i førkrigsklassen blev to MG'er som virkelig er sat op til race nemlig nordmanden Jan Unneberg's MG magnette 1934 og Svend Algren's MG Q-special 1934, som besteg bakken i henholdsvis 1.12 (min.) og 1.15. Flere tilskuere bemærkede at "Tractionerne" var både lydløse og langsomme.....

Men med en tid på 1.21 lykkedes det imidler-

at besætte tredje pladsen med B 11'eren, foran Fiat 508 C med 6-cyl Kapitain motor og Bugatti T 40 1928 på henholdsvis 1.22 og 1.25. I debuttant klassen kørte som nr. 1 en Jaguar SS100 fra 1935 på 1.21 efterfulgt af BMW 328, 1939 på 1.22, MG Midget, 1931 på 1.26 og Fritz i Citroën på 1.37.

Hele arrangementet var præget af en meget animeret stemning omkring "motorløb" og gamle biler og især var stemningen i ryttergården til tider ret høj. Her fik vi bl.a. besøg af René og Lena Christensen fra Taulov i deres fine nyrestaurerede Commercialle fra 53 (med fire-trins gearkasse) og af Hans Henrik Sørensen + Emil fra Aalborg i den nyregistrerede 37 B11 Cabriolet og af Jørgen Kjærvores allestedsnærværende formand.

Alt i alt et par rigtig sjove bildage med få tek-





niske problemer, men jeg skal love for at det var et hold af trætte tractionister, der fandt tilbage til København henad søndag nat ved 2-tiden.

Billederne til reportagen kom fra Jørgen Kjær. Euginio's billeder er optaget som dias på Kodak Chrom og kunne desværre ikke nå at blive fremkaldt inden deadline.

Pjj

En del af holdet indfanget i ryttergården, hvor vi traf René og Lena Christensen fra Taulov. Det var forresten et meget praktisk møde, idet vi (6 personer ialt) blev inviteret til at overnatte hos René og Lena lørdag aften.



På forrige side ses vinderen af førkrigsklassen - Jan Unneberg fra Norge med sin fine MG Magette 1934.

og her ved siden af; - en sammenbidt motormand inden start. I baggrunden MG Q-special 1934..



Nyhedsbrev fra Motorhistorisk Samråd.

nr. 3/Juli 97

Redaktionen har modtaget det seneste nyhedsbrev fra MS og bringer her et uddrag af de vigtigste punkter, hvoraf måske især udviklingen indenfor nummerpladespørgsmålet er interessant læsning:

Sorte emalje-nummerplader

Så har Folketinget vedtaget lovændringen af færdselsloven, der giver mulighed for at biler og motorcykler, som er registreret første gang før 1. april 1958, kan få historisk korrekte emaljenummerplader.

Som omtalt tidligere havde Samrådet og Dansk Veteranbil Klub foretræde for Folketingets Retsudvalg for at argumentere for, at prisen for disse nummerplader i lovforslaget var sat for højt.

Vores henvendelse har betydet, at prisen på emaljenummerpladerne bliver sat ned fra 1.800 kr. til 1.300 kr, for et sæt til biler og fra 900 til 650 kr. for motorcykler.

MS er ganske godt tilfreds med det opnåede resultat. (-og vi i TAD kan da også kun glæde os). Trafikministeriet forventer, at de nye nummerplader vil kunne fås fra den 1. januar 1998.

Veteran-varebiler og den nye varebilsbeskatning

Skatteminister Carsten Koch fremsatte i maj måned et lovforslag om omlægning af varebilsbeskatningen.

Det nye består i, at der bliver indført en generel afgift på vare- og lastbiler. Afgiften kaldes "tillæg for privat anvendelse" og er på 1.000 kr. for små varebiler (op til 2.000 kg) og 5.000 kr. for store (2.001-4.000 kg).

I lovforslaget er lagt op til at veteranbilvarebiler (d.v.s. 35 år fra køretøjets 1. registrering) kun skal betale 1/4 af disse afgifter på samme måde som med den almindelige vægtafgift.

MS og DVK har haft foretræde for Folketin-

gets Skatte- og Afgiftsudvalg inden lovforslaget blev færdigbehandlet. Ønsket var helt at få afskaffet de nye afgifter for veteranbiler. Det er lykkedes at opnå forståelse for dette synspunkt og afgiften kommer ikke til at gælde veteranvarevogne ældre end 35 år.

Katalysator på gamle biler!

Transportrådet (som er et vejledende organ for Folketinget i trafikspørgsmål etc.) har i en ny rapport udtalt, at foreningen fra ældre biler uden katalysator kan nedbringes væsentligt ved at montere en katalysator.

Rådet konstaterer dog, at det ud fra et økonomisk synspunkt er mest effektivt at begrænse eftermonteringen til biler, som må forventes at have en betydelig restlevetid. På denne baggrund foreslår Rådet at ændringen kun skal omfatte køretøjer, som er registreret efter 1987.

Pr. 1.1.1997 var der indregistreret godt en million personbiler uden katalysator i Danmark, og en ordning som skitseret af Rådet vil omfatte ca. 30 % af disse.

Danmarks Automobilhandler Forening (D.A.F.) fremsatte på foreningens generalforsamling et forslag om at man kan løse forurensningsproblemet i København ved at forbyde biler uden katalysator at køre i byens centrum i dagtimerne.

Forslaget var ganske vist ment som en provokation, men man skal være klar over, at en eftermontering af katalysator på biler af årgang 1987 til 90 ifølge Transportrådet vil beløbe sig til en samlet omkostning på omkring 1,3 - 1,7 mill. kr.

Hvis det blev besluttet at gennemføre dette, så ville der være en ganske betydelig beskæftigelse og dermed avance at hente for D.A.F.'s medlemmer

Ole Lindberg/TAD.pjj.



Mindeord

Gunnar Rasmussen

TAD-medlem gennem mange år, Gunnar Rasmussen døde sidst i februar måned. Gunnar var meget aktiv i klubbens tidlige år, hvor han og Inger boede i Helsingør og blandt andet var med til at arrangere Sommertræffet i 1985. Gunnar var ét af den slags mennesker, der altid så sig om efter noget han kunne hjælpe andre med. En "post" i klubben blev det også til, idet han gennem en periode stod for værktøjsudlåning i klubregi - vel at mærke med sit eget værktøj.

I 1986 begyndte han restaureringen af en 11 Normale (se "Stafetten" i nr. 149), der blev fuldstændig skilt ad og renoveret styk for styk. Dette projekt gled dog lidt i baggrunden, da han og Inger nogle år senere flyttede til Bogø, hvor de fik travlt med at bygge hus og andre Citroën'er. Normalen blev solgt (ejes nu af John Reele). Men nogle af os husker en herlig eftermiddag i haven på Bogø, hvor vi spiste frokost på en klubskovtur.

Efter en sygdomsperiode flyttede Gunnar og Inger "tilbage" til Ålsgårde, hvor tiden igen gik med byggeri: hus, udestue, skur - og garage til D-modellen. Gunnar var aktiv til det sidste.

Gunnar var i de sidste år ikke medlem af TAD, men en permanent ven, der vil blive savnet af mange af os! Vi tænker på dig, Inger.

Heine Bo Rasmussen

En anden af klubbens pionerer, Heine Bo Rasmussen, er død. Heine Bo var også én af klubbens solide støtter, især i de tidlige år. I en tid hvor vi ikke rigtig vidste om der var medlemsgrundlag for overhovedet at have en TA-klub i Danmark, tegnede husstanden sig for ikke mindre end tre medlemsskaber - hvilket i øvrigt fortsatte i flere år, også efter at

klubben var kommet på skinner!

Heine Bo havde stor entusiasme og frem for alt en enorm viden om Tracition Avant. Et af "fritidsprojekterne" gik ud på at jage fejl i reservedelskatalogerne - og korrigere dem. Han var fuldstændig kompromisløs, når det gjaldt bilerne: Det skulle være originalt! Dette blev til tider udtrykt på en særdeles spontan façon, når han så på en bil - hvilket godt kunne virke stødende på dem som ikke kendte ham godt. Men bemærkningerne faldt altid ud fra et ønske om at se originale biler i klubben - og at folk skulle drage nytte af hans viden, som til enhver tid stod til disposition. Mange blev godt hjulpet - også med fremskaffelse af vanskelige reservedele, i en tid hvor det var ikke så lidt sværere end idag.

Heine Bo havde mange visioner og stort engagement i TAD. Både dette og hans holdning til selve bilerne har i højeste grad været med til at forme klubben. Vi har meget at takke for!

-red/jmn.

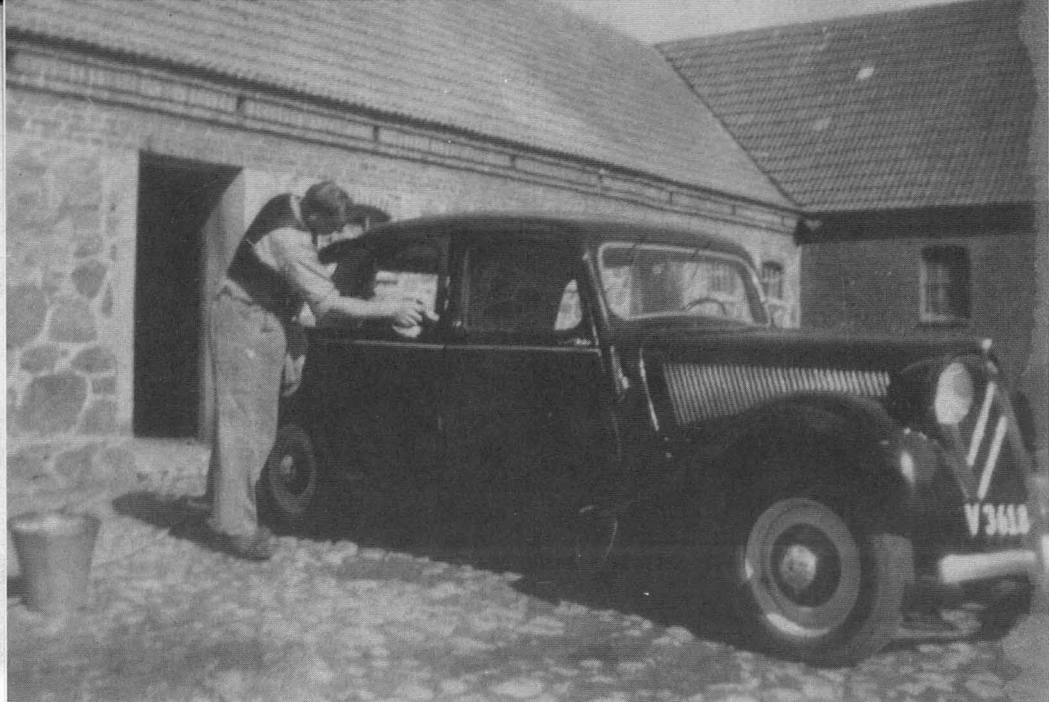
Gamle aviser er af og til interessant læsning - her et udsnit fra Berlingske Tidende's "Befordringsmarked" den 28. oktober 1971.....

Restgæld indføres. Absolut reel behandling. Kontakt vor opkøber i Lyngby.
Gunnar Larsen 01 - 85 16 13
Åben daglig fra kl. 9-22
Biler købes kontant. Silkeborg, Hl. 02 - 82 06 02.
Biler til Jyllandspriser. Nyere vogtne købes, vor mand i Kbh. kontakter Dem og atreg. kontant.
Seots A/S, Malmø, 01 - 13 30 00.
Eftersalg og kredit.
60 30 00.

Citroën
Cabriolet Model 34/39
Købes kontant.
H. Lundberg
Malmø
Tlf. Malmø 94 20 60

Folkevogn
tant 4
der lkk
kr. og o
85: 8.500
14.000. F
købes o
uden at
af sinap
tale Den
Villemø,
37 44 49.

Ring og vi kommer
Kontakt Københavns største provi-
bud på nyere person- og combivo-
vi fordelagtigt bud på alle model-
PACHS AUTO TEL



Svogers gamle bil.

Som nyindflyttet på vores nye ejendom, blev jeg mødt af en begejstret nabo, Jørgen Jensen.

Han havde set vores gamle Citroen, og sådan en havde han også haft. Det hører man jo tit, men et kig i familiens fotoalbum bekræftede dog historien.

Jørgen Jensen og hans familie købte bilen lige efter krigen af en svoger, der var læge i Randers.

Jørgen fortæller at svogeren havde købt bilen under krigen. Billederne af bilen tyder dog mest på en model lige efter krigen. Det er ikke muligt at se bagruden så tydeligt, så at man kan se om der er den lille fals, som der var før krigen.

Umiddelbart skulle man heller ikke tro at der blev solgt biler under krigen. Fra kompetent side bliver det dog bekræftet at det var muligt. Importør og forhandlere havde nye biler stående ved krigens start, og de blev

selvfølgelig ikke solgt så hurtigt, da krigens problemer rigtig gik op for borgerne. Man ville ikke købe en bil, hvor der var så mange kørselsrestriktioner, ingen benzin og udsigt til at modellen ville være forældet når krigen endelig sluttede.

Enkelte biler blev dog solgt under besættelsen. Hovedsagelig til personer, der i deres erhverv havde et dokumenteret kørselsbehov. For eksempel læger og dyrlæger.

Jørgen Jensen køber bilen af svogeren i 1946-47. Man kan også stille sig spørgsmålet om hvorfor svogeren skulle sælge bilen så hurtigt, hvis han først havde fået den lige ved krigens afslutning. Der forlyder dog ikke noget om der skulle være udskiftet motorhjul eller lignende på vognen.

Familien, der var blevet udvidet med et par børn havde stor glæde af bilen og den blev brugt til mange ture.

Der er nu nok ingen tvivl om at bilen på billederne er en efterkrigsmodel. Det viser både de maledte lygter, kofangerhornene og ribberne i motorhjelmen. En sjov detalje er den karakteristiske bosch-lygter som blev anvendt på nummerpladeholderen bagpå - kun i venstre side, da der ikke var krav om to baglygter. De forsvandt i begyndelsen af 50'erne...



Først i halvtredserne var den dog ved at være udtjent. Den blev solgt, eller rettere byttet med et par kvier til en værdi af ca. 1500 kr. Handelsmanden var den legendariske "Låsby-Svendsen". Jørgen turde ikke tage en anden bil i bytte fra manden, der ellers i en periode var autoriseret Citroënforhandler.

De gamle billeder fra den hyggelige gårdsplads taler vist deres eget sprog om en rigtig familiebil.

Jørgen Kjær

"V"-nummeret siger Randers og drengen på billedet fylder sikkert snart 50....

Da der ikke er "hånd" under "V" et er nummerpladen fra efter 1950.

Her får man indtryk af hvor meget pænere det kan blive når der sidder en kort nummerplade med kun ét bogstav og fire cifre på nummerpladeholderen. Lad os håbe at de nummerplader som myndighederne nu langt om længe ser ud til at ville bevillige veteranbilerne bliver lige så pæne.
red/pjj



KØB & SALG



Traction-annoncer - sendes eller indtelefoneres til

Peter Juel Jeppesen, Strandgade 10B, 3.,
1401 København K. Tlf: 31 54 14 27.

Sælges:

Mange nye og brugte dele til Citroën B 11.
Købes: Renoverbar køler til B 11 Normale.
Finn Lyster; 86 84 72 49

Sælges:

Citroën B 11 Sport årgang 1939. Gennemført restaureret i alle detaljer. Fremstår i koksgrå/metallic lakering og er en meget velkørende vogn. Leveres nysynet og indregistreret i købers navn.

Johnny Hansen; 56 82 09 19

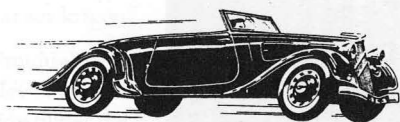
Sælges:

Citroën Dspécial, årgang 1969. Sort med brunt læderindtræk samt div. Pallas-udstyr. Vognen er let adskilt og mangler lidt monteringsarbejde før syn. Pladearbejde færdiggjort på inderkarrosse, lidt rust i yderkarrosse. God mekanisk stand.

Sælges p.gr.af dødsfald. Prisdé: 15.000,- kr.
(Giv et anstændigt bud!).

Henvendelse til:

Jens Møller Nicolaisen, tlf: 31 39 53 20.



OBS!

Ny dato - nyt sted!

Af forskellige årsager - bl.a. en mangelfuld tilmelding - er træffet blevet flyttet og ændret, så det nu er et endagsarrangement.

Indholdet er også ændret, så det nu er knapt så ambitiøst - og måske mere hyggeligt. Og nu er det også blevet gratis.

Træffet afholdes på "Bløden" i Frederikssund

Lørdag den 13. september kl 13-17

Arrangørerne skriver dog, at man agter at grille på pladsen om aftenen og opfordrer til at deltagerne tager rødt og grønt med; desuden vil det være muligt at arrangere teltpladser til dem der måtte have lyst til dét.

Bløden er et velegnet græsareal i selve Frederikssund by. Der vil være opsat skiltning i byen.

Som nævnt i sidste nummer af bladet er det meningen at Fransk Biltræf skal være en årlig tilbagevendende begivenhed, der på skift arrangeres af de forskellige klubber. Der lægges vægt på det uforpligtende og ikke-kommercielle. I år er det Club Renault Danois og Matra Club Denmark, der i fællesskab står for det.

Tilmelding kan ske til Peer Sabat fra Renault-klubben på tlf: 47 38 43 19.

Yderligere informationer kan fås hos Chris Ramsby/Matraklubben, tlf: 31 42 20 99 eller på nedenstående webside

www.image.dk/~ramsby/tref97.htm